

exquisit

STAND MIXER
Blender

BATIDORA DE VASO

MU 3002 we

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR LES INSTRUCTIONS
NL GEBRUKSAANWIJZING
ES MANUAL
PT MANUAL

Sehr geehrte Kunden,

wir danken Ihnen für den Kauf unseres Gerätes.

Sie haben eine gute Entscheidung getroffen. Ihr exquisit – Gerät wurde für den Einsatz im privaten Haushalt gebaut und ist ein Qualitätserzeugnis, das höchste technische Ansprüche mit praxisgerechtem Bedienkomfort verbindet– wie andere exquisit – Geräte auch, die zur vollen Zufriedenheit ihrer Besitzer in ganz Europa arbeiten.

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Diese Gebrauchsanleitung beinhaltet wichtige Sicherheitsanweisungen und Informationen bezüglich der Installation, des Betriebs und der Wartung des Geräts. Eine richtige Handhabung trägt zu einer effizienten Nutzung bei und minimiert den Energieverbrauch während des Betriebs.

Die falsche Nutzung könnte zu gefährlichen Situationen führen, besonders für Kinder. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung für den späteren Gebrauch auf. Geben Sie die Gebrauchsanleitung an jeden zukünftigen Besitzer dieses Produkts weiter. Bei Zweifeln, bezüglich Fragen oder Themen, die nicht ausführlich in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben sind, kontaktieren Sie Ihren Händler, einen autorisierten Techniker oder gehen Sie auf unsere Homepage www.ggv-service.de

Der Hersteller arbeitet stets an der Entwicklung aller Typen und Modelle. Bei allen Typen und Modellen sind Änderungen an Design, Eigenschaften und Ausrüstung ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.

Inhalt

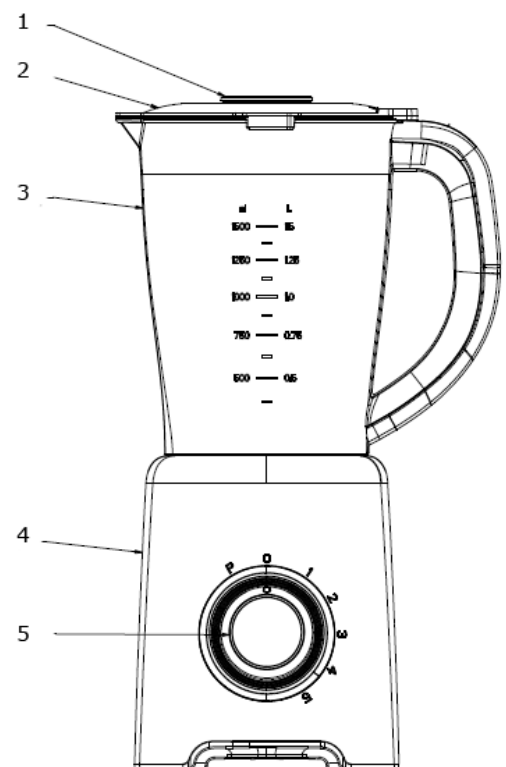
1	CE-Kennzeichnung	8
2	Altgeräteentsorgung	8
3	Sicherheitsanweisungen	8
3.1	Allgemeine Sicherheitsanweisungen	8
4	Verwendungszweck	9
5	Erstinbetriebnahme	9
5.1	Standmixer und Lieferumfang prüfen	9
5.2	Standmixer aufstellen	9
5.3	Standmixer zusammensetzen	10
6	Betriebsanweisung	10
6.1	Geschwindigkeit einstellen	11
6.2	Standmixer benutzen	11
6.3	Zutaten nachfüllen	12
6.4	Impulsfunktion verwenden	12
6.5	Eiswürfel zerkleinern	12
7	Reinigung	12
7.1	Antriebseinheit reinigen	13
7.2	Mixbehälter reinigen	13
8	Fehlerbehebung	13
9	CE marking	14
10	Disposal of old units	14
10.1	General safety instructions	14
11	Usage	15
12	Initial start-up	15
12.1	Check blender and delivery	15
12.2	Basic cleaning	15
12.3	Set up blender	15
12.4	Compose blender	15
13	Operating instructions	16
13.1	Adjust speed	16
13.2	Use blender	16
13.3	Ingredients refill	17
13.4	Using pulse function	17
13.5	Crush ice cubes	17
14	Cleaning	18
14.1	Clean drive unit	18
14.2	Clean mixing bowl	18
15	Troubleshooting	18
16	Marque CE	19
17	Mise au rebut des anciens appareils	19
18	Recommandations de sécurité	19

18.1	Recommandations générales de sécurité	19
19	Utilisation prévue.....	20
20	Première mise en service	20
20.1	Vérifier le blender et le contenu de la livraison	20
20.2	Nettoyage en profondeur	20
20.3	Monter le blender	20
20.4	Assembler le blender.....	21
21	Instructions d'emploi.....	21
21.1	Régler la vitesse.....	22
21.2	Utiliser le blender	22
21.3	Ajouter des ingrédients	23
21.4	Utiliser la fonction d'impulsion	23
21.5	Piler de la glace.....	23
22	Nettoyage.....	23
22.1	Nettoyer l'unité d'entraînement	24
23	Dépannage	24
24	CE-markering.....	25
25	Verwijdering van oude apparaten	25
26	Veiligheidsvoorschriften	25
26.1	Algemene veiligheidsinstructies	25
27	Gebruik	26
28	Eerste inbedrijfstelling	26
28.1	Controleer standmixer en levering	26
28.2	Basisreiniging	26
28.3	Standmixer opstellen	26
28.4	Standmixer samenstellen.....	27
29	Gebruiksaanwijzing	27
29.1	Instelling van de snelheid	28
29.2	Standmixer gebruiken	28
29.3	ingrediënten vullen	28
29.4	Impulsfunctie gebruiken	28
29.5	Verpletteren van ijsblokjes.....	29
30	Reiniging	29
30.1	Aandrijfeenheid reinigen	29
30.2	Mengkom reinigen	29
31	Problemen oplossen	30
32	Instrucciones de seguridad.....	31
32.1	Instrucciones de seguridad generales	31
33	Uso previsto.....	31
34	Primera puesta en funcionamiento	32
34.1	Examinar la batidora de vaso y su embalaje	32
34.2	Colocar la batidora de vaso	32
34.3	Montar la batidora de vaso.....	32

35	Instrucciones de funcionamiento	33
35.1	Ajustar la velocidad	33
35.2	Usar la batidora de vaso	34
35.3	Rellenar ingredientes	34
35.4	Utilizar la función Impulso	34
35.5	Trocear cubitos de hielo.....	35
36	Limpeza.....	35
36.1	Limpiar el bloque motor.....	35
36.2	Limpiar el vaso de mezcla.....	35
37	Solución de fallos.....	36
38	Eliminación del aparato.....	36
39	Instruções de segurança	37
39.1	Instruções de segurança gerais	37
40	Utilização prevista.....	37
41	Primeira colocação em funcionamento	38
41.1	Verificar o triturador e o volume de fornecimento.....	38
41.2	Instalar o triturador	38
41.3	Montar o triturador	38
42	Instruções de segurança	39
42.1	Ajustar a velocidade	39
42.2	Utilizar o triturador	39
42.3	Adicionar ingredientes.....	40
42.4	Utilizar a função Pulse.....	40
42.5	Picar gelo.....	40
43	Limpeza	41
43.1	Limpar a base	41
43.2	Limpar o jarro.....	41
44	Resolução de problemas	42
45	Eliminação de aparelhos	42

LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE

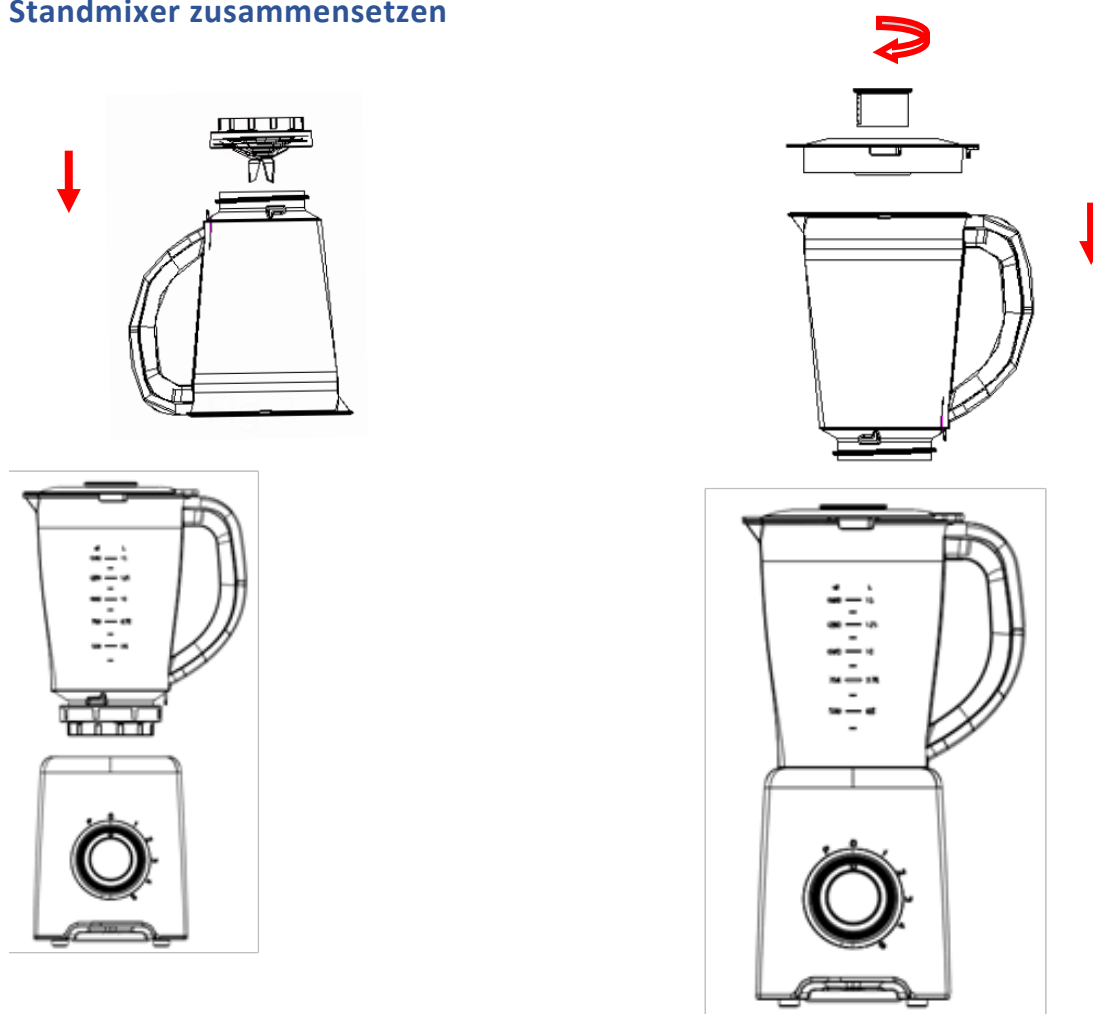
cope of delivery/ components	Contenu de la livraison/Pièces de l'appareil	Leveringsomvang/appar aatonderdelen
1 Lid insert + measuring cup 50 ml 2 Security cover 3 Jug 4 Drive unit 5 Step controller	1 garniture de couvercle + verre gradué 50 ml 2 couvercle de sécurité 3 bol de mixage 4 unité d'entraînement 5 régulateur de marche	1 Dekselinleg + maatbeker 50 ml 2 Zekeringsdeksel 3 Mixhouder 4 Aandrijfeenheid 5 Stappenregeling
Lieferumfang /Geräteteile	Descripción del artículo	Volume de fornecimento/ peças do aparelho
Deckeleinsatz + Messbecher 50 ml Sicherheitsdeckel 3 Mixbehälter 4 Antriebseinheit 5 Stufenregler	Inserto de tapa + Vaso medidor 50 ml Tapa de seguridad 3 Vaso de mezcla 4 Bloque motor 5 Selector de potencia	Tampa + copo doseador 50 ml Tampa de segurança 3 Jarro 4 Base 5 Seletor de velocidade



Technische Daten ; Technical information ; Caractéristiques techniques Technische gegevens; Especificaciones Técnicas Especificações técnicas

Modell	MU 3002 we
Elektrischer Anschluss Volt / Hz Electrical connection Voltage – frequency Raccordement électrique (tension – fréquence) Elektrische aansluiting (Spanning – frequentie) Ligação eléctrica Volt / Hz	220-240 V~50-60 Hz
Volumen; Capacity Contenance; Capaciteit	1,5
Leistung; Power Puissance; Vermogen	500
EAN we	4016572024821

Standmixer zusammensetzen



1 CE-Kennzeichnung

Zum Zeitpunkt der Markteinführung erfüllt das Produkt die Anforderungen, die in der Richtlinie zur Vereinheitlichung der Gesetze der Mitgliedstaaten bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU von elektrischer Ausrüstung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen (2014/35/EU) festgelegt wurden. Dieses Produkt ist mit dem CE-Kennzeichen identifiziert und wird mit einer Konformitätserklärung zur Untersuchung durch die Marktüberwachungsautorität geliefert.

2 Altgeräteentsorgung



Dieses Produkt wird gemäß der europäischen Abfallrahmenrichtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet. Die Richtlinie regelt die richtige Entsorgung des Produkts. Die umweltgerechte Entsorgung wird mögliche negative Folgen für die Gesundheit verhindern, die durch eine falsche Entsorgung verursacht werden. Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Der Benutzer muss das Produkt an/bei einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischer und elektronischer Ausrüstung zurückgeben. Die Entsorgung muss die bestehenden lokalen Vorschriften erfüllen.

3 Sicherheitsanweisungen

Alle Sicherheitsanweisungen in dieser Anleitung sind mit einem Warnsymbol gekennzeichnet. Sie geben mögliche Gefahren frühzeitig an. Es ist unerlässlich diese Informationen zu lesen und zu befolgen.

Erläuterung der Sicherheitsanweisungen: Die folgenden Symbole und Warnungen werden in dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Standmixer oder auf der Verpackung angegeben.

3.1 Allgemeine Sicherheitsanweisungen

- Vermeiden Sie Verletzungen und Schäden, indem Sie das Gerät nur verpackt transportieren.
- Montieren und verbinden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Gebrauchsanleitung.
- Der Stecker muss nach der Installation zugänglich sein. Im Notfall ziehen Sie sofort den Stecker des Geräts.



WARNUNG

Berühren Sie beim Verbinden oder Entfernen nicht den Stecker und das Stromversorgungskabel mit nassen oder feuchten Händen.



WARNUNG

Nach der Entfernung der Verpackung überprüfen Sie, dass alle Geräteteile sowie das Zubehör geliefert wurden. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie einen qualifizierten Techniker. Die Verpackungsmaterialien (Kunststoffbeutel, Styropor, Metallklammern etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern hinterlassen werden, da sie mögliche Gefahrenquellen darstellen und gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden müssen.



WARNUNG

Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Tieren, Kindern oder Personen, die es nicht verwenden können, aufbewahrt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es mit einer Stromquelle verbunden ist.

- Ergreifen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, um Kinder am Spielen mit dem Gerät zu hindern.
- Das Gerät kann von Kindern über acht Jahren und von Menschen, deren physische, mentale oder emotionale Leistungsfähigkeit beschränkt oder beeinträchtigt ist oder denen die Erfahrung oder das Wissen fehlt nur verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden, nachdem sie Anweisungen über die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und sie die Gefahren verstehen.

- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und die Wartung, die vom Benutzer durchgeführt werden muss, darf nicht von Kindern durchgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern über acht Jahre und älter und von Personen mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder denen die Erfahrung sowie das Wissen fehlt verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sie die entsprechenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

4 Verwendungszweck

Das Gerät ist ausschließlich zum Mixen konzipiert. Der Standmixer ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Standmixer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

5 Erstinbetriebnahme

5.1 Standmixer und Lieferumfang prüfen

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Standmixer schnell beschädigt werden. Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

Der Standmixer befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

1. Nehmen Sie den Standmixer aus der Verpackung.
2. Kontrollieren Sie, ob der Standmixer oder die Einbauteile Schäden aufweisen.
3. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Standmixer nicht. Wenden Sie an unseren angegebenen Service.
4. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Standmixers wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

5.2 Standmixer aufstellen

ACHTUNG

- Wenn Sie den Standmixer unsachgemäß aufstellen, kann es zu Beschädigungen kommen.
- Stellen Sie den Standmixer auf einer ebenen, trockenen und rutschfesten Arbeitsfläche auf. Die Arbeitsfläche sollte gut zu reinigen sein, da Sie Spritzer nicht immer vermeiden können.
- Stellen Sie den Standmixer nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Stellen Sie den Standmixer nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (z. B. Herdplatten, Heizungsrohre, etc.).

Beachten Sie, dass die Oberflächenbeschichtungen von Möbeln manchmal chemische Zusätze enthalten, welche die Saugnapfe des Standmixers angreifen und aufweichen können. Auf diese Weise können Rückstände auf der Möbeloberfläche entstehen. Legen Sie daher eine rutschfeste Unterlage unter den Standmixer.

Die Antriebseinheit (4) ist mit Saugnapfen ausgestattet, die dem Standmixer einen sicheren Halt bieten. Stellen Sie den Standmixer gut zugänglich in der Nähe einer Steckdose auf.

5.3 Standmixer zusammensetzen

Unsachgemäßer Umgang mit dem Standmixer oder einzelnen Geräteteilen kann zu schweren Verletzungen führen. Schalten Sie den Standmixer immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Standmixer zusammensetzen oder auseinandernehmen.

Der Standmixer verfügt über zwei Sicherheitsvorrichtungen. Er kann nur mit korrekt aufgesetztem Mixbehälter und korrekt aufgesetztem Sicherheitsdeckel in Betrieb genommen werden.

Der Mixbehälter (3) ist am unteren Ende mit einem Dreieck markiert. Auf der Antriebseinheit (4) ist ein offenes und ein geschlossenes Schloss abgebildet.

1. Setzen Sie den Mixbehälter so auf die Antriebseinheit, dass das Dreieck am Mixbehälter auf das offene Schloss zeigt.
2. Drehen Sie den Mixbehälter im Uhrzeigersinn, bis das Dreieck auf das geschlossene Schloss zeigt. Halten Sie dabei die Antriebseinheit fest. Der Mixbehälter rastet hör- und spürbar ein.
3. Setzen Sie den Sicherheitsdeckel (2) so auf den Mixbehälter, dass der lange Vorsprung, vom Griff ausgesehen, rechts neben dem Griff platziert ist.
4. Drehen Sie den Sicherheitsdeckel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
6. Der lange Vorsprung befindet sich jetzt im Griff.
5. Stecken Sie den Deckeleinsatz so in die Einfüllöffnung, dass die beiden Zapfen am Deckeleinsatz in die Aussparungen in der Einfüllöffnung passen und fixieren den Deckeleinsatz durch eine Drehung bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.
9. Sie haben den Mixbehälter erfolgreich zusammengesetzt.

6 Betriebsanweisung



WARNUNG

Unsachgemäßer Umgang mit dem Standmixer oder einzelnen Geräteteilen kann zu schweren Verletzungen führen.

- Berühren Sie die Messer nicht mit bloßen Händen, die Messer sind sehr scharf.
- Nehmen Sie den Sicherheitsdeckel erst ab, wenn die Messer vollständig still stehen.
- Führen Sie keinesfalls Ortswechsel mit dem Standmixer durch, solange der Standmixer in Betrieb ist.

Achten Sie darauf:

- dass Hände
- Haare
- Kleidung
- Schmuck oder andere Gegenstände während des Mixvorgangs und solange sich der Mixbehälter auf der Antriebseinheit befindet, nicht in den Mixbehälter gelangen.

Der Geschwindigkeitsregler muss auf Stufe „0“ (Aus) stehen, bevor Sie den Standmixer an eine Steckdose anschließen.



WARNUNG

Beim Verarbeiten von heißem Mixgut kann es zu **Verbrühungen** kommen. Füllen Sie kein heißes oder kochendes Mixgut (wie z. B. Suppen) in den Mixbehälter.



VORSICHT

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Standmixer kann zu Beschädigungen des Standmixers führen.
- Beachten Sie die Füllstand-Markierungen. Füllen Sie den Mixbehälter mindestens bis zur untersten Markierung (250 ml) und nicht über die Markierung „MAX“ (1500 ml).
- Betreiben Sie den Standmixer keinesfalls ohne Mixgut.

- Halten Sie die maximale Betriebsdauer von 60 Sekunden ein.
- Eine zu lange Betriebsdauer kann zum Überhitzen des Motors führen. Lassen Sie den Standmixer auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Standmixers, dass sich kein Besteck oder Ähnliches im Mixbehälter befindet.
- Geben Sie keine übergroßen Stücke in den Mixbehälter.
- Achten Sie bei gefrorenen Früchten darauf, dass Sie die Früchte stets in kleinen Stücken verwenden.
- Mixen Sie keine Nüsse mit Schale oder Kerne.
- Entfernen Sie immer evtl. vorhandene Stängel oder Stiele vom Mixgut, bevor Sie den Mixvorgang starten.
- Geben Sie kein Fleisch in den Standmixer.
- Öffnen Sie niemals während des Mixvorgangs den Sicherheitsdeckel.
- Reinigen Sie den Mixbehälter nach jedem Gebrauch wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.

6.1 Geschwindigkeit einstellen

Der Geschwindigkeitsregler dient zum Wählen zwischen zwei Geschwindigkeitsstufen „1“ und „2“ einer Pulsstufe „P“ sowie zum Ausschalten des Standmixers, Stufe „0“.

- Beginnen Sie den Mixvorgang mit der niedrigsten Geschwindigkeit „1“.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit später auf die höhere Stufe.
- Sie schalten den Standmixer aus, wenn Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“ stellen.
- Wenn Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Pulsstufe „P“ stellen, verwenden Sie die Impulsfunktion. Lesen Sie dazu den Abschnitt „Impulsfunktion verwenden“.

6.2 Standmixer benutzen

Um Ihnen den Umgang mit dem Standmixer zu erleichtern, ist der Mixbehälter 3 mit Füllstand-Markierungen versehen. Die dort angegebenen Zahlen geben den jeweiligen Füllstand in Millilitern an. Die unterste Markierung weist keine Füllstand-Angabe auf. Sie entspricht einem Füllstand von 250 ml.

Betreiben Sie den Standmixer mit mindestens 250 ml Flüssigkeit. Füllen Sie nicht mehr Flüssigkeit in den Standmixer als bis zur 1500 ml-Markierung „MAX“.

Schneiden Sie feste Zutaten vor der Zugabe in den Mixbehälter stets in kleine Stücke, so verhindern Sie ein Verklemmen der Messer. Wenn Sie mit dem Standmixer zugleich feste und flüssige Zutaten verarbeiten wollen, geben Sie zuerst die flüssigen Zutaten in den Mixbehälter und mixen die Zutaten. Geben Sie dann die festen, kleingeschnittenen Zutaten hinzu und setzen Sie den Mixvorgang fort. Um die Struktur der Nahrungsmittel zu erhalten, empfiehlt es sich, die Mixarbeiten in wenigen Sekunden zu erledigen.

1. Montieren Sie den Mixbehälter auf die Antriebseinheit wie im Abschnitt „Standmixer zusammensetzen“ beschrieben.
2. Nehmen Sie den Sicherheitsdeckel ab, indem Sie ihn so lange gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis Sie ihn nach oben abnehmen können.
3. Füllen Sie die gewünschten Zutaten in den Mixbehälter.
4. Verschließen Sie den Mixbehälter mit dem Sicherheitsdeckel.
5. Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler auf Stufe „0“ eingestellt ist.
6. Schließen Sie den Standmixer an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
7. Um den Mixvorgang zu starten, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler langsam so weit, bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.
8. Um den Mixvorgang zu beenden, drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“ zurück.
9. Warten Sie bis zum vollständigen Stillstand der Messer, bevor Sie den Sicherheitsdeckel abnehmen.

6.3 Zutaten nachfüllen

Während des laufenden Mixvorgangs können Sie weitere Zutaten hinzufügen.

- Drehen Sie den Deckeleinsatz 1 gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag und heben Sie ihn heraus.
- Füllen Sie über die Einfüllöffnung die Zutaten nach oder geben Sie kleine Mengen an Flüssigkeit hinzu.
- Benutzen Sie zum Nachfüllen weiterer Zutaten den Deckeleinsatz.

Verwenden Sie den Deckeleinsatz als Messbecher. Er ist geeignet zum Abmessen von 30 ml, 40 ml und 50 ml Flüssigkeit.

1. Verschließen Sie den Sicherheitsdeckel 2 mit dem Deckeleinsatz.
2. Drehen Sie den Deckeleinsatz im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.

6.4 Impulsfunktion verwenden

Der Standmixer ist mit einer Impulsfunktion ausgestattet. Sie bedeutet Kurzbetrieb bei voller Leistung. Durch das Verwenden der Impulsfunktion steht sofort die maximale Geschwindigkeit zur Verfügung. Verwenden Sie die Impulsfunktion, wenn Sie etwas nur kurz aber intensiv mixen wollen, z. B. zum Aufschäumen einer Flüssigkeit oder zum Zerkleinern von Eiswürfeln

(siehe Abschnitt „Eiswürfel zerkleinern“).

Um diese Funktion zu aktivieren,

1. drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (5) auf die Pulsstufe „P“ und halten Sie den Geschwindigkeitsregler so lange in dieser Position, wie gemixt werden soll.
2. Verwenden Sie diese Funktion immer nur kurzzeitig und überschreiten Sie keinesfalls die maximale Betriebsdauer.

Beenden Sie den Mixvorgang, indem Sie den Geschwindigkeitsregler loslassen.

6.5 Eiswürfel zerkleinern

- Füllen Sie Eiswürfel in den Mixbehälter (3). Zerkleinern Sie pro Mixvorgang nicht mehr als 10-12 Eiswürfel. Achten Sie darauf, dass die Eiswürfel nicht größer als 2,5 cm Kantenlänge sind.
- Mit einer kleinen Menge an Eiswürfeln erzielen Sie die besten Ergebnisse.
- Verschließen Sie den Mixbehälter mit dem Sicherheitsdeckel 2 und dem Deckeleinsatz 1 (siehe Abschnitt „Standmixer zusammensetzen“).
- Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler 6 auf die Stufe „0“.
- Schließen Sie den Standmixer an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler einige Male für kurze Zeit auf die Pulsstufe „P“ und lassen Sie ihn wieder los.
- Um den Zerkleinerungsvorgang zu beenden, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“.
- Trennen Sie den Standmixer von der Steckdose.

7 Reinigung



WARNUNG

Unsachgemäßer Umgang mit dem Standmixer kann zu **elektrischem Stromschlag** führen.

- In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.
- Schalten Sie den Standmixer immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Standmixer reinigen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse der Antriebseinheit gelangt.
- Tauchen Sie den Standmixer niemals in Wasser.

Unsachgemäßer Umgang mit dem Standmixer kann zu Beschädigungen führen. Geben Sie den Standmixer oder einzelne Geräteteile keinesfalls in die Spülmaschine.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel, scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

7.1 Antriebseinheit reinigen

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
2. Lassen Sie den Standmixer vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie die Antriebseinheit 7 mit einem trockenen, allenfalls leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Reiben Sie die Antriebseinheit anschließend gut trocken. Verwenden Sie dazu ein weiches Tuch.

7.2 Mixbehälter reinigen

Die Messer sind sehr scharf. Ein Berühren der Messer während des Reinigens kann zu Verletzungen führen.

Gehen Sie beim Reinigen und Trocknen des Mixbehälters und der Messer vorsichtig vor.

Berühren Sie die Messer nicht mit bloßen Händen.

1. Setzen Sie den Mixbehälter auf die Antriebseinheit wie im Abschnitt 1 „Standmixer zusammensetzen“ beschrieben.
2. Gießen Sie etwas lauwarmes, spülmittelhaltiges Wasser in den Mixbehälter.
3. Verschließen Sie den Mixbehälter mit dem Sicherheitsdeckel 2 und dem
4. Deckeleinsatz 1 (siehe Abschnitt „Standmixer benutzen“).
5. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler 8 auf die Stufe „0“.

8 Fehlerbehebung

Fehler	Möglicher Grund	Lösung
Der Standmixer zeigt keine Funktion	Der Mixbehälter sitzt nicht korrekt auf der Antriebseinheit.	Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Setzen Sie den Mixbehälter, so wie im Abschnitt „Standmixer zusammensetzen“ beschrieben, auf die Antriebseinheit.
	Der Sicherheitsdeckel sitzt nicht korrekt auf dem Mixbehälter.	Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Setzen Sie den Sicherheitsdeckel, so wie im Abschnitt „Standmixer zusammensetzen“ beschrieben, auf den Mixbehälter.
	Der Netzstecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	Schließen Sie den Netzstecker vorschriftsmäßig an eine Steckdose an.
	Die Steckdose hat keinen Strom.	Prüfen Sie die Steckdose durch Anschluss eines anderen Gerätes.
	Der Geschwindigkeitsregler wurde nicht weit genug gedreht.	Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler so lange im Uhrzeigersinn, bis der Standmixer startet.
Die Messer drehen sich nicht.	Ein nicht zum Mixen geeignetes Lebensmittel befindet sich im Mixbehälter.	Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die Stufe „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entleeren Sie den Mixbehälter.

Bei Zweifeln konsultieren Sie einen qualifizierten Experten.

9 CE marking

At the time of launch of the product it meets the requirements that were laid down in the directive for harmonizing the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility 2014/30/EU of electrical equipment within certain voltage limits (2014/35/EU). This product is identified with the CE marking and is supplied with a declaration of conformity for inspection by the market surveillance authority. *subject to change*

10 Disposal of old units



This product is marked according to the European Waste Framework Directive 2012/19/EU. The Directive regulates the proper disposal of the product. The environmentally friendly disposal will prevent possible negative health consequences caused by incorrect disposal. The symbol on the product or its packaging indicates that this product may not be disposed with normal household waste. The user must return the product to/at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

The disposal must comply with the current local regulations. Safety instructions
All safety instructions in this manual are labeled with a warning symbol. They show potential hazards at an early stage. It is essential to read this information and follow it up.

Explanation of safety instructions:
The following symbols and warnings are indicated in these instructions, on the blender or on the packaging.

10.1 General safety instructions

- Avoid injuries and damage by transporting the appliance in the packaging.
- Install and connect the appliance only as directed in this manual.
- The plug must be accessible after installation. In an emergency, immediately disconnect the device.

WARNING

When connecting or removing the plug and the power cable do not touch it with wet hands.

WARNING

After removing the packaging, check all equipment parts and accessories were delivered. If in doubt, do not use it and contact a qualified technician. The packaging materials (plastic bags, polystyrene, metal clips, etc.) must not be left within reach of children as they are potentially dangerous and must be disposed of in accordance with applicable regulations.

WARNING

The unit must be outside the reach of pets, children or people who can not use it. Do not let the unit be unattended when it is connected to a power source.

- Take the necessary precautions to prevent children from playing with the unit
- The unit can only be used by children over eight years and by people whose physical, mental or emotional capacity is limited or impaired or lack the experience or knowledge when they are supervised, after they receive instructions on the safe use of the device and they understand the dangers.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance that must be performed by the user, may not be performed by children, unless they are supervised.
- The unit can only be used by children over eight years and by people whose physical, mental or emotional capacity is limited or impaired or lack the experience or knowledge when they are supervised, after they receive instructions on the safe use of the device and they understand the dangers. Children should not play with the unit. The cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are older than 8 years and are supervised.

11 Usage

The unit is exclusively designed for mixing. The blender is intended solely for private use and not for commercial use.

Use the blender just as described in this manual. Any other use is considered improper and can result in property damage or even personal injury.

The manufacturer or dealer will not accept liability for damage caused by improper or incorrect use.

12 Initial start-up

12.1 Check blender and delivery

If you open the package carelessly with a sharp knife or other pointed object, the blender can be easily damaged.

Be very careful when opening.

The blender is protected from damage during transport by the packaging.

1. Take the blender from the packaging.
2. Check that the blender or the installation parts have damage.
3. If this is the case, do not use the blender. Contact our specified service centre.
4. Check whether the delivery is complete.

12.2 Basic cleaning

1. Remove the packaging materials, and protective films.
2. Clean all the parts of the blenderd before the first use as described in "Cleaning".

12.3 Set up blender



WARNING

- If you place the blender improperly, it can cause damage.
- Place the blender on a flat, dry and non-slip work surface. The work area should be easy to clean, since you can not always prevent splatter.

Don't place the blender on or near the edge of the working surface.

Never place the blender on or near hot surfaces (eg. hobs, heating pipes, etc.).

Note that the surface coatings of furnitures sometimes contain chemical additives which affect and soften the suction cups of the blender. In this way, residues can arise on the furniture surfaces. Therefore, place a non-slip surface under the blender.

The drive unit 5 is equipped with suction cups which provide a secure grip for the blender.

Set the blender up that it is easily accessible and near a power outlet.

12.4 Compose blender

Improper handling of the blender or individual instruments can cause serious injury.

Turn the blender off, and remove the plug from the socket when you assemble or disassemble the blender.

The blender has two safety devices. It can only be used with a properly attached mixing bowl and properly attached safety covers.

The mixing container 3 is marked at the lower end with a triangle. On the drive unit 7 is an open and a closed lock illustrated.

1. Place the jug on the drive unit so that the triangle on the jug points to the open lock.
2. Turn the jug clockwise until the triangle points to the closed lock. Hold the drive unit. It will be heard and felt when the mixing bowl locks.
3. Place the safety cover 2 on the jug so that the long edge, looked from the handle, is placed to the right of the handle.
4. Turn the safety cover clockwise until it stops.
5. The long lead is now under control.
6. Put the lid insert 1 in the filling opening, so that the two lugs fit into the recesses in the filling opening on the lid and fix the lid insert by rotating clockwise till it stops.
7. You have successfully assembled the blender jug

13 Operating instructions



WARNING

- Improper handling of the blender or individual instruments can cause serious injury. Do not touch the knife with bare hands, the blades are very sharp.
- Do not remove the safety cap until the blades have completely stopped.
- Do not change the location of the blender while the blender is running.

Make sure that hands, hair, clothing, jewelry or another object during the mixing process, and as long as the mixing container is located on the drive unit, are not getting in the jug. Always make sure that the speed controller is at level "0" (off) before connecting the blender to a socket.



WARNING

When processing hot mixing goods, it can cause scalding.

Do not put hot or boiling mixing goods (such as soups) in the jug.



WARNING

- Improper handling of the blender can lead to damage of the blender.
- Take note of the level marks. Fill the mixing bowl at least to the lowermost mark (250 ml) and do not exceed the "MAX" (1500 ml) mark.
- Do not operate the blender without mixing goods.
- Observe the maximum operating time of 60 seconds.
- A too long operating time can lead to overheating of the engine. Allow the blender to cool on room temperature before using it again
- Before turning on the blender, make sure no cutlery or the like is in the mixing bowl.
- Do not place over-sized pieces in the blender jug.
- Make sure when you use frozen fruit that you always use the fruit in small pieces.
- Do not mix nuts in shell or seeds.

- Always remove any existing stems or stalks from mixing goods before you start the mixing process.
- Do not place meat in the blender.
- Never open the safety cover during the mixing process.
- Clean the mixing bowl after each use as described in "Cleaning".

13.1 Adjust speed

The speed control is used to select between two speed levels "1" and "2" a pulse level "P" as well as to turn off the blender, level "0".

- Start the mixing process at the lowest speed "1".
- Later set the speed on the higher level.
- You turn off the blender, if you set the speed control to the "0" level.
- If you set the speed control to the pulse level "P", you are using the pulse function. Refer to the section "Pulse function".

13.2 Use blender

To facilitate the handling of the blender, the blender container 3 is provided with level markings. The numbers indicated there refer to the respective level in milliliters. The lowest mark has no level indication. It corresponds to a level of 250 ml.

1. Operate the blender with at least 250 ml of liquid.
2. Do not fill more liquid in the blender as the 1500 ml mark "MAX".
3. Always cut solid ingredients before adding it in the bowl in small pieces so you prevent jamming of the knives. If you want to process solid and liquid ingredients to the blender at the same time, first enter the liquid ingredients into the mixing bowl and mix the ingredients.

Then enter the solid, finely chopped ingredients, and continue the mixing process. In order to obtain the structure of the food, it is best to do the mixing process in a few seconds.

1. Assemble the blender jug onto the drive unit as described in "Compose blender".
2. Remove the safety cover by turning it counter-clockwise, until you can take it off.
3. Fill the desired ingredients into the blender jug.
4. Close the jug with the security cover.
5. Make sure that the speed control is set to "0".
6. Connect the blender to a properly installed socket.
7. To start the mixing process, turn the speed control slowly up, until the desired speed is reached.
8. To stop mixing for a while, turn the speed control to level "0".
9. Wait for a complete stop of the blades before you take the safety lid off.

13.3 Ingredients refill

During the current mixing process, you can add other ingredients.

1. Turn the lid insert counter-clockwise until it stops and take it out.
2. Fill ingredients through the filler or add small amounts of liquid.
3. Use the lid insert to refill other ingredients.

Use the cover as a measuring cup. It is suitable for measuring 30 ml, 40 ml and 50 ml of liquid.

1. Close the safety cover 2 with the lid insert.
2. Turn the lid insert clockwise until it clicks.

13.4 Using pulse function

The blender has a pulse function. It means short operation at full power. By using the pulse function the maximum speed is immediately available.

Use the pulse function if you want to mix for a short time but intense. For example, for foaming a liquid, or for crushing ice (see "Crush ice cubes").

In order to enable this feature,

1. Turn the speed control 6 to the pulse level "P" and hold it in this position for as long as you want to mix. Use this function only sporadically and never exceed the maximum operating time.
2. Stop the mixing process by releasing the speed control.

13.5 Crush ice cubes

1. Fill ice cubes into the blender jug 3. Do not crush more than 10 to 12 ice cubes per mixing process. Make sure that the ice is not greater than 2.5 cm edge length. With a small amount of ice cubes, you get the best results.
2. Close the mixing bowl with the safety cover 2 and the lid insert 1 (see section "Compose blender").
3. Set the speed control 6 to level "0".
4. Connect the blender to a properly installed socket.
5. Turn the speed control several times for a short time to the pulse level "P" and let it go again.
6. To end the crushing operation, set the speed control to level "0".
7. Unplug the blender from the socket.

14 Cleaning



WARNING

Improper handling of the blender can be causing an electric shock. Water penetrated in the housing can cause a short circuit.

Turn the blender off, and remove the power plug from the socket before cleaning the blender. Make sure that no water gets into the housing of the drive unit.

Never immerse the blender in water.

Improper handling of the blender can lead to damage. Do not place the blender or individual parts in the dishwasher.

Do not use abrasive cleaners or scouring agents, sharp or metallic cleaning objects such as knives and the like. These can damage the surface.

14.1 Clean drive unit

1. Unplug the power plug before cleaning.
2. Allow to cool the blender entirely.
3. Wipe the drive unit 7 with a dry, possibly slightly damp cloth.
4. Rub the drive unit then dry. Use a soft cloth for this.

14.2 Clean mixing bowl

The blades are very sharp. A touch of the knife during cleaning can cause injury. Use care and caution when cleaning and drying the blender container and the knife.

Do not touch the knife with bare hands.

1. Place the jug on the drive unit as described in "Compose blender".
2. Pour some lukewarm water with detergent into the mixing bowl.
3. Cover the mixing bowl with the safety cover 2 and the lid insert 1 (see "Use blender").
4. Set the speed control 8 to level "0".

15 Troubleshooting

Error	Possible reason	Solution
The blender is not functioning	The jug is not sitting correctly on the drive unit.	Set the speed control to level "0" and unplug the power cord from the socket. Put the jug on the drive unit, as described in "Compose blender".
	The security cover does not sit correctly on the mixing bowl.	Set the speed control to level "0" and unplug the power cord from the socket. Place the safety lid on the blender jug, as described in "Compose blender".
	The power cord is not properly connected in the socket.	Connect the power cord correctly to a socket.
	The socket has no electricity.	Check the socket by connecting another device.
	The speed control is not turned up far enough.	Turn the speed control clockwise until the blender starts.
The blades do not rotate.	A not suitable for mixing good is in the mixing bowl.	Set the speed control to level "0" and unplug the power cord from the socket. Empty the mixing bowl.

When in doubt, consult a qualified expert.

16 Marque CE

Au moment de l'introduction sur le marché, le produit répond aux exigences qui ont été stipulées dans la directive pour l'unification des lois des états membres en rapport avec la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU pour l'équipement électrique dans certaines limites de tension (2014/35/EU). Ce produit a été identifié par la marque CE et est livré avec une déclaration de conformité pour enquête par l'autorité de surveillance du marché. * Sous réserve de modifications*

17 Mise au rebut des anciens appareils



Ce produit est défini selon la directive européenne cadre sur les déchets 2012/19/EU. La directive régle la mise au rebut correcte du produit. La mise au rebut écologique empêche les conséquences négatives possibles sur la santé qui sont la conséquence d'une mauvaise mise au rebut. Le symbole sur le produit ou l'emballage informe que ce produit ne peut pas être mis au rebut avec les déchets ordinaires. L'utilisateur doit retourner le produit à son point de collecte pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique.

La mise au rebut doit correspondre aux prescriptions locales existantes. Pour plus d'informations, contactez:

18 Recommandations de sécurité

Toutes les recommandations de sécurité dans ce mode d'emploi sont caractérisées par un symbole d'avertissement. Ils avertissent d'un danger possible. Il est indispensable de lire et de suivre ces informations.

Explication des recommandations de sécurité:

Les symboles et avertissements suivants sont mentionnés dans ce mode d'emploi, sur le blender ou sur l'emballage.

IMPORTANT

Décrit une situation qui peut provoquer un dommage considérable à votre propriété ou à l'environnement.

18.1 Recommandations générales de sécurité

- Évitez les blessures et les dommages en ne transportant votre appareil qu'emballé.
- Ne montez et ne raccordez l'appareil qu'en suivant les recommandations de ce mode d'emploi.
- La prise doit être accessible après l'installation.
- En cas d'urgence, enlevez immédiatement la prise de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Quand vous la connectez ou l'enlevez, ne touchez pas la prise et le câble d'alimentation avec des mains mouillées ou humides.



AVERTISSEMENT

Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que toutes les pièces de l'appareil ainsi que les accessoires ont été livrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez un technicien qualifié. Les emballages (sacs en plastique, polystyrène, boucles métalliques, etc.) ne peuvent être laissés à portée des enfants, car ils représentent une source de danger et ils doivent être mis au rebut selon les prescriptions en vigueur.



AVERTISSEMENT

L'appareil doit être gardé hors de portée des animaux, des enfants ou de personnes qui ne peuvent l'employer. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est raccordé à une source de courant.

- Prenez les mesures qui s'imposent pour empêcher les enfants de jouer avec l'appareil
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans ou par des personnes dont les capacités physiques, mentales ou émotionnelles sont limitées ou influencées ou qui manquent d'expérience ou de connaissance seulement sous surveillance après que celles-ci ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles en aient compris les dangers.
- Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance qui doivent être réalisés par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans ou par des personnes dont les capacités physiques, mentales ou émotionnelles sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont bien surveillés ou s'ils ont obtenu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils en ont compris les dangers. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne devraient pas être réalisés par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et sous surveillance.

19 Utilisation prévue

L'appareil a été uniquement conçu pour mixer. Le blender ne convient qu'à un usage privé et n'est pas adapté à une utilisation industrielle.

N'utilisez ce blender que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut provoquer des dommages matériels ou corporels.

Le fabricant ou le revendeur n'est pas responsable des dommages qui sont la

conséquence d'une utilisation non conforme ou erronée.

20 Première mise en service

20.1 Vérifier le blender et le contenu de la livraison

Si vous ouvrez l'emballage imprudemment avec un couteau pointu ou tout autre objet bien aiguisé, le blender pourrait être facilement endommagé.

Procédez donc à l'ouverture avec prudence.

Le blender se trouve dans un emballage le protégeant des dommages pendant le transport.

1. Ôtez le blender de l'emballage.
2. Contrôlez si le blender ou les pièces à monter ont des signes de dommage. Si c'est le cas, n'utilisez pas le blender. Adressez-vous au service que nous vous avons indiqué.
3. Vérifiez si la livraison est complète.

20.2 Nettoyage en profondeur

1. Enlevez le matériel d'emballage et l'ensemble des feuilles de protection.
2. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du blender comme décrit dans le chapitre « nettoyage ».

20.3 Monter le blender



AVERTISSEMENT

- Si vous montez le blender de manière non conforme, cela peut provoquer des dommages.
- Posez le blender sur un plan de travail plat, sec et non glissant. Le plan de travail devrait être facile à nettoyer, car vous ne pourrez pas toujours éviter les éclaboussures.

Ne posez pas le blender sur le bord ou sur l'arête du plan de travail.

Ne mettez jamais le blender sur ou à proximité de surfaces chaudes (p.ex. plaques de cuisson, tuyaux de chauffage, etc.).

Faites attention, car les recouvrements des meubles contiennent parfois des compléments chimiques qui peuvent agresser les ventouses du blender et les ramollir. C'est ainsi qu'il peut y avoir des dépôts sur les surfaces des meubles. Posez donc un dessous antiglisse sous le blender.

L'unité d'entraînement 5 est équipée de ventouses qui offrent un maintien stable au blender.

Posez le blender à un endroit accessible à proximité d'une prise.

20.4 Assembler le blender

Une manipulation incorrecte du blender ou de certaines pièces de l'appareil peut provoquer de graves blessures.

Éteignez toujours le blender et débranchez la prise de la prise murale quand vous assemblez ou démontez le blender.

Le blender dispose de deux dispositifs de sécurité.

Il ne peut être mis en route que si le bol mélangeur et le couvercle de sécurité sont correctement positionnés.

Le bol mélangeur 3 est marqué en bas par un triangle. Sur l'unité d'entraînement 7, on a représenté un cadenas ouvert et refermé.

1. Posez le bol mélangeur sur l'unité d'entraînement de telle manière que le triangle sur le bol mélangeur affiche un cadenas ouvert.
2. Tournez le bol mélangeur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le triangle affiche un cadenas fermé. Pour cela, maintenez fermement l'unité d'entraînement. Le bol mélangeur s'encliquette de façon audible et visible.
3. Posez le couvercle de sécurité 2 de telle manière sur le bol mélangeur que la grande saillie de la poignée par rapport à la poignée soit placée à droite à côté de la poignée.
4. Tournez le couvercle de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au déclic.
5. La grande saillie se trouve dans la poignée.
6. Mettez l'insert du couvercle 1 de telle manière dans l'ouverture de remplissage que les deux broches s'adaptent à l'insert du couvercle dans les échancrures et fixez l'insert du couvercle en tournant jusqu'au déclic dans le sens des aiguilles d'une montre.

7. Vous avez monté le bol mélangeur avec succès.

21 Instructions d'emploi

AVERTISSEMENT

- Une manipulation incorrecte du blender ou de certaines pièces de l'appareil peut provoquer de graves blessures. Ne touchez pas les lames à mains nues, les lames sont très coupantes.
- N'enlevez le couvercle de sécurité que quand les lames sont complètement arrêtées.
- Ne changez absolument pas l'emplacement du blender tant que le blender est en marche.

Veillez à ce que les mains, les cheveux, les vêtements, les bijoux ou d'autres objets pendant le processus de mélange, et aussi longtemps que le bol mélangeur est sur l'unité d'entraînement, ne tombent dans le bol mélangeur. Veillez surtout à ce que le régulateur de vitesse soit sur la position « 0 » (éteint) avant de brancher le blender sur une prise murale.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous traitez des produits chauds, vous pouvez vous brûler. Ne mettez pas de produit à mélanger qui soit chaud ou en train de cuire (p.ex. de la soupe) dans le blender.

AVERTISSEMENT

- Une utilisation non conforme du blender peut provoquer des dommages au blender.
- Respectez le marquage de limite de remplissage. Remplissez le blender au moins jusqu'au marquage inférieur (250 ml) et ne dépassez pas le marquage « MAX » (1500 ml).
- Ne faites jamais tourner le blender à vide.

FR

- Respectez la durée maximale d'utilisation qui est de 60 secondes.
- Une durée d'utilisation trop longue peut provoquer la surchauffe du moteur. Laissez refroidir le blender à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- Avant d'allumer le blender, assurez-vous qu'il n'y a pas de couvert ou d'objet semblable dans le blender.
- N'introduisez pas de très gros morceaux dans le blender.
- Pour les fruits congelés, veillez à toujours utiliser des fruits en petits morceaux.
- Ne mélangez aucune noix avec sa coquille et aucun noyau.
- Enlevez les tiges ou queues éventuelles du produit à mixer avant de commencer le processus de mélange.
- Ne mettez pas de viande dans le blender.
- N'ouvrez jamais le couvercle de sécurité pendant le processus de mélange.
- Nettoyez le bol mélangeur après chaque utilisation comme décrit dans le chapitre « nettoyage ».

21.1 Régler la vitesse

Le régulateur de vitesse sert à faire une sélection entre Deux niveaux de vitesse « 1 » et « 2 », un niveau d'impulsion « P » ainsi qu'éteindre le blender, en le mettant sur « 0 ».

- Lancez le processus de mixage à la plus petite vitesse « 1 ».
- Mettez ensuite la vitesse au niveau supérieur.
- Vous éteignez le blender en mettant le régulateur de vitesse au niveau « 0 ».
- Si vous mettez le régulateur de vitesse sur « P », vous utilisez la fonction impulsion. Pour ce faire, lisez le chapitre « utiliser la fonction impulsion ».

21.2 Utiliser le blender

Pour simplifier le maniement du blender, le bol mélangeur 3, contient des marquages pour le remplissage. Les chiffres qui y sont entrés donnent le niveau de remplissage en millimètres. Le marquage inférieur ne reflète pas une donnée de niveau de remplissage. Il correspond à un remplissage de 250 ml.

Utilisez le blender avec au moins 250 ml de liquide.

Ne mettez pas plus de liquide dans le blender que le marquage MAX de 150 ml. Avant de mettre des ingrédients solides dans le bol mélangeur, coupez-les toujours en petits morceaux pour éviter que les lames ne se coincent. Quand vous voulez traiter à la fois des ingrédients solides et liquides dans le blender, mettez d'abord les ingrédients liquides et mixez les ingrédients.

Mettez ensuite les ingrédients solides coupés en petits morceaux et continuez le processus de mixage. Pour obtenir la structure de l'aliment, il est recommandé d'effectuer le processus en quelques secondes.

1. Montez le blender sur l'unité d'entraînement comme décrit au chapitre « monter le blender ».
2. Enlevez le couvercle de sécurité, en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous puissiez l'enlever vers le haut.
3. Remplissez le bol mélangeur avec les ingrédients souhaités
4. Refermez le bol mélangeur avec le couvercle de sécurité.
5. Assurez-vous que le régulateur de sécurité se trouve sur « 0 ».
6. Branchez le blender sur une prise murale correctement installée.
8. Pour lancer le processus de mixage, tournez lentement le régulateur de vitesse.
9. Jusqu'à ce que vous obteniez la vitesse souhaitée.
10. Pour terminer le processus de mixage, tournez de nouveau le régulateur de vitesse sur « 0 ».
11. Attendez l'arrêt total des lames avant d'enlever le couvercle de sécurité.

21.3 Ajouter des ingrédients

Pendant le processus de mixage, vous pouvez ajouter d'autres ingrédients.

1. Tournez l'insert du couvercle 1 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'au dé clic et soulevez-le.

2. Par l'ouverture de remplissage, ajoutez les ingrédients ou ajoutez de petites quantités de liquide.

Utilisez la garniture du couvercle pour ajouter d'autres ingrédients.

Utilisez la garniture de couvercle comme verre mesureur. Il convient pour mesurer 30ml, 40 ml et 50 ml de liquide.

1. Refermez le couvercle de sécurité 2 avec l'insert du couvercle.
2. Tournez l'insert du couvercle de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au dé clic.

21.4 Utiliser la fonction d'impulsion

Le blender est équipé d'une fonction à impulsion. Cela signifie fonctionnement court à grande puissance. En utilisant la fonction d'impulsion, on dispose immédiatement de la vitesse maximale. Utilisez la fonction d'impulsion quand vous voulez mixer quelque chose de façon intensive pendant peu de temps, p.ex. pour faire mousser un liquide ou piler de la glace (Voir chapitre « piler des glaçons »).

Pour activer cette fonction,

1. Tournez le bouton de vitesse 6 sur le mode impulsion « P » et maintenez-le enfoncé aussi longtemps qu'il sera nécessaire de mixer dans cette position.
2. N'utilisez cette fonction toujours que brièvement et ne dépassez en aucun cas la durée maximale de fonctionnement.
3. Arrêtez le processus de mixage en lâchant le bouton de vitesse.

21.5 Piler de la glace

1. Mettez des glaçons dans le bol mélangeur 3. Par processus de mixage, ne pilez pas plus de
2. 10-12 glaçons. Veillez à ce que les glaçons ne fassent pas plus de 2,5 cm. Vous obtiendrez de meilleurs résultats avec une plus petite quantité de glaçons.

3. Refermez le bol mélangeur avec le couvercle de sécurité 2 et la garniture de couvercle 1 (voir chapitre « monter le blender »).
4. Mettez le bouton de vitesse 6 sur le « 0 ».
5. Branchez le blender sur une prise murale correctement installée.
6. Tournez le bouton de vitesse plusieurs fois pendant un petit temps sur le mode impulsion « P » et relâchez-le.
7. Pour terminer le processus de pilage, tournez de nouveau le régulateur de vitesse « 0 ».
8. Débranchez le blender de la prise.

22 Nettoyage



AVERTISSEMENT

Une utilisation non conforme du blender peut provoquer des électrocutions. Si de l'eau entre dans le boîtier, cela peut provoquer un court-circuit.

Éteignez toujours le blender et débranchez la prise de la prise murale avant de nettoyer le blender. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau qui entre dans le boîtier de l'unité d'entraînement.

Ne plongez jamais le blender dans l'eau.

Une utilisation non conforme du blender peut provoquer des dégâts. Ne mettez jamais le blender ou des pièces séparées de l'appareil dans le lave-vaisselle. N'utilisez aucun détergent ou abrasif agressif, ni d'objets de nettoyage pointus ou métalliques comme des couteaux ou objets semblables. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

22.1 Nettoyer l'unité d'entraînement

- Débranchez la prise murale avant le nettoyage.
 - Faites refroidir totalement le blender.
 - Essuyez l'unité d'entraînement 7 avec un chiffon sec, à la rigueur légèrement humide.
 - Séchez bien l'unité d'entraînement pour terminer avec un chiffon. Pour ce faire, utilisez un chiffon doux.
 - Nettoyer le bol mélangeur
 - Les lames sont très coupantes. Si vous touchez les lames pendant le nettoyage, cela peut provoquer des blessures.
 - Soyez prudent lors du nettoyage et du séchage du bol mélangeur.
- Ne touchez pas les lames à mains nues.
 - Montez le bol mélangeur sur l'unité d'entraînement comme décrit au chapitre « Monter le blender ».
 - Versez un peu d'eau tiède avec du détergent dans le bol mélangeur.
 - Refermez le bol mélangeur avec le couvercle de protection 2 et la garniture de couvercle 1 (voir chapitre « utiliser le blender »).
 - Mettez le bouton de vitesse 8 sur le niveau « 0 ».

23 Dépannage

Problèmes	Causes possibles	Solution
Le blender n'affiche aucune fonction	Le bol mélangeur n'est pas placé correctement sur l'unité d'entraînement	Mettez le bouton de vitesse sur le niveau « 0 » et retirez la prise de la prise murale. Placez le bol mélangeur comme décrit dans le chapitre « assembler le blender » sur l'unité d'entraînement
	Le couvercle de sécurité n'est pas bien placé sur le bol mélangeur	Mettez le bouton de vitesse sur le niveau « 0 » et retirez la prise de la prise murale. Mettez le couvercle de sécurité, comme décrit dans le chapitre « assembler le blender sur le bol mélangeur.
	La prise n'est pas bien entrée dans la prise murale.	Branchez la prise de façon réglementaire dans la prise murale.
	La prise murale n'a pas de courant.	Vérifiez la prise murale en branchant un autre appareil.
	Le bouton de vitesse n'a pas été suffisamment tourné.	Tournez le bouton de vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le blender démarre.
Les lames ne tournent pas.	Un aliment qui ne convient pas au blender se trouve dans le bol mélangeur.	Mettez le bouton de vitesse en position "0" et retirez la prise de la prise murale. Videz le bol mélangeur.

En cas de doute, consultez un expert qualifié

24 CE-markering

Ten tijde van de lancering van het product voldoet het aan de eisen van de richtlijn voor de harmonisatie van de wetgeving van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU van elektrisch materiaal binnen bepaalde spanningsgrenzen (2014/35/EU) zoals dat is vastgelegd. Dit product wordt geïdentificeerd met de CE-markering en wordt geleverd met een verklaring van overeenstemming voor inspectie door de toezichthoudende autoriteit. *wijzigingen voorbehouden*

25 Verwijdering van oude apparaten



Dit product is gemarkeerd volgens de Europese kaderrichtlijn afvalstoffen 2012/19/EU. De richtlijn regelt de correcte verwerking van het product. De milieuvriendelijke afvoer zal mogelijke gevolgen als negatieve gezondheidseffecten als gevolg van onjuiste verwijdering voorkomen. Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden weggegooid bij het normale huisvuil. De gebruiker moet het product inleveren op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

De verwijdering moet voldoen aan de plaatselijk geldende voorschriften. Neem voor meer informatie contact op met

26 Veiligheidsvoorschriften

Alle veiligheidsvoorschriften in deze handleiding zijn gelabeld met een waarschuwingssymbool. Ze geven potentiële gevaren aan in een vroeg stadium. Het is essentieel om deze informatie te lezen en op te volgen.

Verklaring van de veiligheidsvoorschriften: De volgende symbolen en waarschuwingen worden in deze handleiding de mixer of de verpakking aangegeven.

26.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Voorkom letsel en schade door het het apparaat alleen verpakt te transporteren.
- Installeer en sluit het apparaat alleen aan zoals aangegeven in deze handleiding.
- De stekker moet toegankelijk zijn na de installatie. In geval van nood, onmiddellijk de stekker van het apparaat uit trekken.



WAARSCHUWING

Raak bij het aansluiten of verwijderen van de stekker en het netsnoer niet met natte handen aan.



WAARSCHUWING

Na het verwijderen van de verpakking controleren of alle onderdelen en accessoires zijn geleverd. In geval van twijfel, niet gebruik en neem contact op een vakman. Het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen, metalen clips, enz.) mogen niet binnen het bereik van kinderen achter gelaten worden, omdat zij potentieel gevaarlijk zijn en moeten worden afgevoerd volgens de geldende voorschriften.



WAARSCHUWING

Het apparaat moet buiten het bereik van huisdieren, kinderen of mensen die het niet kunnen gebruiken, worden gehouden. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als deze is aangesloten op een stroombron.

- Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat kinderen met het apparaat spelen.
- Het apparaat kan alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door mensen van wie de fysieke, mentale of emotionele capaciteit beperkt of aangetast is of de ervaring of kennis afwezig is worden gebruikt als zij onder toezicht staan, nadat zij instructies over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en ze de gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud dat moet worden uitgevoerd door de gebruiker, kan niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze onder toezicht staan.
- Het apparaat kan alleen door kinderen ouder dan acht jaar en door mensen van wie de fysieke, mentale of emotionele capaciteit beperkt of aangetast is of de ervaring of kennis afwezig is worden gebruikt als zij onder toezicht staan, nadat zij instructies over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De schoonmaak en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

27 Gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het mengen. De standmixer is uitsluitend bestemd voor eigen gebruik en niet voor commercieel gebruik.

Gebruik de standmixer alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik is oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.

De fabrikant of leverancier aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

28 Eerste inbedrijfstelling

28.1 Controleer standmixer en levering

Als u het pakket achteloos met een scherp mes of een ander puntig voorwerp opent, kan de standmixer gemakkelijk worden beschadigd.

Wees daarom voorzichtig bij het openen. De standmixer bevindt zich voor bescherming tegen transportschade in een verpakkingen.

1. Neem de standmixer uit de verpakking.
2. Controleer of de standmixer of de installatie onderdelen schade hebben.

29 Als dit het geval is, mag u de standmixer niet gebruiken.

Neem contact op met onze aangegeven servicedienst.

3. Controleer of de levering compleet is.

29.1 Basisreiniging

1. Verwijder het verpakkingsmateriaal en beschermende folie.
2. Reinig voor het eerste gebruik alle onderdelen van de standmixer, zoals beschreven in de sectie "Reinigen".

29.2 Standmixer opstellen



WAARSCHUWING

- Als u de standmixer onjuist plaatst, kan dit schade veroorzaken.
- Plaats de standmixer op een vlakke, droge en niet slipperig werkoppervlak. Het werkgebied moet makkelijk schoon te maken zijn, want je kunt niet altijd spatten voorkomen.

Stel de mixer niet aan de rand of aan de rand het werkoppervlak op.

Stel de standmixer nooit op of in de buurt van hete oppervlakken op (bijv. kookplaten, verwarmingsbuizen, etc.).

Houd er rekening mee dat de coatings van meubilair soms chemische additieven bevatten die de zuignappen van de standmixer kunnen aantasten en verzachten. Op deze manier, kunnen er resten op de meubilair oppervlakken ontstaan. Plaats daarom een antislippoppervlak onder de standmixer.

De aandrijfeenheid 5 is voorzien van zuignappen die ervoor zorgen dat de standmixer een veilig grip heeft. Stel de standmixer goed toegankelijk dichtbij een stopcontact op.

29.3 Standmixer samenstellen

Een onjuiste behandeling van de standmixer of individuele instrumenten kan ernstig letsel veroorzaken.

Schakel de standmixer uit en verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u de standmixer monteert of uit elkaar haalt.

De standmixer heeft twee veiligheidsvoorzieningen.

Het kan alleen met een goed bevestigde mengkom en goed bevestigde veiligheidsdeksels in werking worden gesteld.

Het mengvat 3 is gemerkt aan het ondereinde met een driehoek.

Op de aandrijfeenheid 7 wordt een open en een gesloten slot getoond.

1. Plaats de mengkan, zo op de aandrijfeenheid, zodat de driehoek op de kann naar het open slot wijst.
2. Draai de kan met de klok mee, totdat de driehoek naar het gesloten slot wijst. Houd hierbij de aandrijfeenheid vast. De mengkan klikt hoorbaar en voelbaar in.
3. Plaats de veiligheidsdeksel 2, zo op de mengkan dat de lange zijde, gezien van het handvat, aan de rechterzijde van het handvat wordt geplaatst.
4. Draai het veiligheidsdeksel met de klok mee tot aan de aanslag.
5. De lange zijde bevindt zich nu in de handgreep.
6. Steek het deksel inzetstuk 1 zo in de vulopening dat de twee nokken op het deksel inzetstuk in de uitsparingen in de vulopening passen en het deksel inzetstuk bevestig door het met de klok mee te draaien tot aan de aanslag.
7. U hebt de mengbeker succesvol samengesteld.

30 Gebruiksaanwijzing



- Een onjuiste behandeling van de standmixer of individuele instrumenten kan ernstig letsel veroorzaken. Raak het mes niet met blote handen aan, de messen zijn erg scherp.
- Verwijder de beschermkap pas wanneer de bladen volledig zijn gestopt.

- Verander de locatie van de standmixer niet terwijl de standmixer draait. Zorg ervoor dat uw handen, haar, kleding, sieraden of andere voorwerpen tijdens het mixen en zolang de menghouder op de aandrijfeenheid zit, niet in de mengkan kunnen belanden. Zorg er altijd voor dat de snelheidsregelaar op de stand "0" (uit) staat voordat u de standmixer op het stopcontact aansluit.



Bij het verwerken van hete mix goederen kunnen brandwonden veroorzaakt worden.

Zet geen hete of kokende mix goederen (bijv. soepen) in de mengkan.



- Onjuiste behandeling van de standmixer kan tot beschadiging leiden.
- Let op de volledige stand markering. Vul de mengkan ten minste tot de onderste markering (250 ml) en niet over de markering "MAX" (1500 ml).
- Laat de standmixer niet werken zonder mix goederen.
- Let op de maximale werktijd van 60 seconden.
- Te lange bedrijfstijd kan leiden tot oververhitting van de motor. Laat de standmixer op kamertemperatuur afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Zorg ervoor dat voordat u de standmixer inschakelt er geen bestek of iets dergelijks zich in de mengkom bevindt.
- Plaats geen te grote stukken in de mengbeker.
- Zorg ervoor dat wanneer u bevroren fruit gebruikt dat u het fruit in kleine stukken gebruikt.
- Meng geen ongepelde noten of zaden.
- Verwijder altijd alle bestaande stengels of stelen van mix goederen voordat u het mengproces start.
- Geen vlees in de standmixer plaatsen.
- Open nooit het veiligheidsdeksel tijdens het mixproces.
- Maak de mengkom na elk gebruik schoon zoals beschreven in "Reiniging".

30.1 Instelling van de snelheid

De snelheidsregelaar wordt gebruikt om te kiezen tussen twee snelheden "1" en "2" een pulsstand "P" of uitschakelen van de standmixer, "0".

- Start het mengproces met de laagste snelheid "1".
- Stel de snelheid later in op het hogere niveau.
- U schakelt de standmixer uit, als u de snelheidsregelaar op stand "0" instelt.
- Als u de snelheidsregelaar op de pulsstand "P" zet, gebruikt u de pulsfunctie. Raadpleeg de sectie "Impulsfunctie gebruiken".

30.2 Standmixer gebruiken

Om de omgang met de standmixer te vergemakkelijken, is de menghouder 3 voorzien van vul markeringen. De daar aangegeven getallen geven de respectieve niveaus aan in milliliters. De onderste markering geeft geen vulstand markering aan. Deze komt overeen met een niveau van 250 ml.

Bedien de standmixer met minstens 250 ml vloeistof.

Vul niet meer vloeistof in de standmixer dan de 1500 ml markering "MAX".

Snijd vaste ingrediënten voor het in de mengkan te plaatsen altijd in kleine stukjes, om te voorkomen dat de messen vastlopen. Als u vaste en vloeibare ingrediënten op hetzelfde moment in de standmixer wilt verwerken, plaats dan eerst de vloeibare ingrediënten in de mengkan en meng de ingrediënten. Voeg vervolgens de vaste, fijngesneden ingrediënten toe, en zet het mengproces voort. Om de structuur van het voedingsmiddel te behouden, is het het beste om het mixproces een paar seconden te doen.

1. Monteer de mengkan op de aandrijfeenheid zoals beschreven in de sectie "Standmixer samenstellen".
2. Verwijder de veiligheidsdeksel door hem tegen de klok in te draaien totdat u ze af kunt nemen.
3. Vul de gewenste ingrediënten in de mengkan.
4. Sluit de mengkan met de veiligheidsdeksel.
5. Zorg ervoor dat de selheidsregelaar is ingesteld op "0".

6. Sluit de standmixer aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.
7. Om het mengen te starten draait u de snelheidsregelaar langzaam tot de gewenste snelheid is bereikt.
8. Om het mengen te stoppen draait u de snelheidsregelaar terug naar stand "0".
9. Wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen, voordat u het veiligheidsdeksel af neemt.

30.3 ingrediënten vullen

Tijdens het huidige mengproces kunt u andere ingrediënten toevoegen.

1. Draai het deksel inzetstuk tegen de klok in totdat het stopt en til het eruit.
2. Vul door de vulopening de ingrediënten of voeg kleine hoeveelheden vloeistof toe.
3. Gebruiken om andere ingrediënten te vullen het deksel inzetstuk.
4. Gebruik het deksel als maatbeker. Het is geschikt voor het doseren van 30 ml, 40 ml en 50 ml vloeistof.
 1. Sluit de veiligheidsdeksel 2 met het deksel inzetstuk.
 2. Draai het deksel inzetstuk met de klok mee tot deze klikt.

30.4 Impulsfunctie gebruiken

De standmixer heeft een pulsfunctie. Dit betekent korte operatie bij volle kracht. Door het gebruik van de pulsfunctie is de maximale snelheid beschikbaar.

Gebruik de pulse functie als u een beetje kort, maar intens wilt mengen, bijvoorbeeld voor het opschuimen van een vloeistof of voor het breken van ijs (zie "Verpletteren van ijsblokjes").

Om deze functie in te schakelen,

1. draait u de snelheidsregelaar 6 naar pulsstand "P" en houd deze zolang in deze positie als gemengt zal worden.
2. Gebruik deze functie slechts sporadisch en in geen geval meer dan de maximale tijd.
3. Stop het mengproces door de snelheidsregelaar los te laten.

30.5 Verpletteren van ijsblokjes

1. Vul ijsblokjes in de mengkan 3. Verpletter per mengproces niet meer dan 10 tot 12 ijsblokjes. Zorg ervoor dat het ijs niet groter is dan 2,5 cm randlengte.
2. Met een kleine hoeveelheid ijsblokjes krijgt u de beste resultaten.
3. Sluit de mengkan met het veiligheidsdeksel 2 en het deksel inzetstuk 1 (zie "Standmixer samenstellen").
4. Stel de snelheidsregelaar 6 in op stand "0".
5. Sluit de standmixer aan op een goed geïnstalleerd stopcontact.
6. Zet de snelheidsregelaar meerdere malen voor een korte tijd op de pulsstand "P" en laat het weer los.
7. Om de verpletterprocedure af te breken zet u de snelheidsregelaar op stand "0".
8. Haal de standmixer uit het stopcontact.

31 Reiniging



WAARSCHUWING

Onjuiste behandeling van de standmixer kan leiden tot een elektrische schok. In de behuizing binnengedrongen water kan kortsluiting veroorzaken.

Schakel de standmixer uit en haal de stekker uit het stopcontact vóór het reinigen van de standmixer. Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing van de aandrijving binnen dringt.

Dompel de standmixer nooit in water.

Onjuiste behandeling van de standmixer kann tot beschadiging leiden. Plaats de standmixer of afzonderlijke onderdelen niet

in de vaatwasser.

Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen, scherpe of metalen reinigingsvoorwerpen zoals messen en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

31.1 Aandrijfeenheid reinigen

1. Ontkoppel vóór het schoonmaken de stekker.
2. Laat de standmixer volledig afkoelen.
3. Wrijf de aandrijfeenheid 7 met een droge, eventueel enigszins vochtige doek af.
4. Wrijf de aandrijfeenheid goed droog. Gebruik hiervoor een zachte doek.

31.2 Mengkom reinigen

De messen zijn erg scherp. Het aanraken van het mes tijdens het reinigen kan letsel veroorzaken.

Wees voorzichtig bij het reiniging en drogen van de mengkom en het mes. Raak het mes niet aan met blote handen.

1. Plaats de mengkom op de aandrijfeenheid zoals beschreven in "Standmixer samenstellen".
2. Giet wat lauw water met reinigingsmiddel in de mengkom.
3. Bedek de mengkom met het veiligheidsdeksel 2 en het deksel inzetstuk 1 (zie "Standmixer").
4. Stel de snelheidsregelaar 8 op het stand "0".

32 Problemen oplossen

Fout	Mogelijke reden	Oplossing
De standmixer werkt niet	De mengkan zit niet correct op de aandrijfeenheid.	Plaats de snelheidsregelaar op stand "0" en trek de stekker uit het stopcontact. Zet de mengkan, zoals beschreven in "Standmixer samenstellen" op de aandrijfeenheid.
	De veiligheidsdeksel zit niet correct op de mengkom.	Plaats de snelheidsregelaar op stand "0" en trek de stekker uit het stopcontact. Plaats het veiligheidsdeksel, zoals beschreven in "Standmixer samenstellen" op de mengbeker.
	Het netsnoer is niet goed op het stopcontact aangesloten.	Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.
	Het stopcontact heeft geen stroom.	Controleer de aansluiting met een ander apparaat.
	De snelheidsregelaar is niet ver genoeg gedraaid.	Draai de snelheidsregelaar zo lang met de klok mee tot de standmixer aan gaat.
De messen draaien niet.	Een niet geschikt levensmiddel voor het mengen zit in de mengkom.	Plaats de snelheidsregelaar op stand "0" en trek de stekker uit het stopcontact. Leeg de mengkom.

Raadpleeg bij twijfel een gekwalificeerde expert.

33 Instrucciones de seguridad

Todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual están marcadas con un símbolo de advertencia. Indican posibles peligros con antelación. Es esencial leer y tener en cuenta esta información.

33.1 Instrucciones de seguridad generales

- Evite lesiones y daños al transportar el aparato solo embalado.
- Monte y conecte el aparato siguiendo las indicaciones en este manual de instrucciones.
- El enchufe debe estar accesible después de la instalación. Desenchufe de inmediato el enchufe del aparato en caso de emergencia.



ADVERTENCIA

No toque el enchufe ni el cable de alimentación con las manos húmedas o mojadas al enchufar o desenchufar.



ADVERTENCIA

Compruebe que se suministraron todas las piezas del aparato y los accesorios tras retirar el embalaje. En caso de duda, no lo utilice y póngase en contacto con un técnico cualificado. Los materiales del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, grapas metálicas, etc.) son fuentes potenciales de peligro y no se deben dejar al alcance de los niños. Por lo tanto, se deben eliminar respetando la normativa aplicable.



ADVERTENCIA

Mantenga el aparato alejado de animales, de niños o de personas que no lo sepan utilizar. No deje el aparato desatendido mientras está conectado a una red eléctrica.

- Tome las precauciones necesarias para evitar que los niños jueguen con el aparato.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y por personas con discapacidad física, mental o emocional o con falta de experiencia y conocimientos previos si son supervisados, si han sido instruidos en el uso seguro del aparato y si han comprendido los peligros vinculados al mismo.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento común del aparato no puede ser realizado por niños, a no ser que estén supervisados por un adulto.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de ocho años de edad y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimientos previos si son correctamente supervisados o si han sido instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros vinculados al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento general del aparato no debe ser realizado por niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados por un adulto.

34 Uso previsto

Este aparato está diseñado exclusivamente para batir. La batidora de vaso es adecuada solo para uso doméstico, no profesional.

Utilice la batidora de vaso únicamente como se indica en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se entenderá como no adecuado y puede causar daños a personas u objetos.

El fabricante o el distribuidor no se hará responsable de aquellos daños derivados de un mal uso o de un uso no adecuado.

35 Primera puesta en funcionamiento

35.1 Examinar la batidora de vaso y su embalaje

Si abre el embalaje de forma imprudente con un cuchillo afilado o con otro objeto puntiagudo, puede dañar la batidora de vaso rápidamente.

Por lo tanto, abra el embalaje con mucho cuidado.

La batidora de vaso se encuentra dentro de un embalaje para protegerla de daños durante el transporte.

1. Saque la batidora de vaso del embalaje.
2. Revise la batidora de vaso y sus componentes para comprobar si han sufrido algún daño.
3. No utilice la batidora de vaso en tal caso. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente indicado.
4. Compruebe que el suministro esté completo.

Limpieza básica

1. Retire el material del embalaje y los plásticos de protección.
2. Antes de su primer uso, limpie todas las piezas de la batidora de vaso según se describe en el capítulo «Limpieza».

35.2 Colocar la batidora de vaso

ATENCIÓN

- En caso de no instalar la batidora de vaso correctamente pueden producirse daños.
- Coloque la batidora de vaso sobre una superficie plana, seca y antideslizante. La superficie de la encimera debe ser fácil de limpiar, ya que no siempre se pueden evitar salpicaduras.
- No coloque la batidora de vaso en el borde de la encimera.
- No coloque nunca la batidora de vaso encima de superficies calientes ni cerca de ella (p. ej., placas de cocción, tuberías de calefacción, etc.).

Tenga en cuenta que los revestimientos superficiales de los muebles a veces contienen aditivos químicos que pueden dañar y ablandar las ventosas de batidora de vaso. De esta manera, pueden aparecer restos sobre la superficie del mueble. Por ello, coloque una alfombrilla o base antideslizante debajo de la batidora.

El bloque motor (4) cuenta con ventosas que facilitan una sujeción segura de la batidora de vaso.

Coloque la batidora en un lugar accesible cerca de una toma de corriente.

35.3 Montar la batidora de vaso

El uso inadecuado de la batidora de vaso o de sus componentes puede causar lesiones graves.

Desenchufe siempre la batidora y saque el enchufe de la toma de corriente cuando monte o desmonte la batidora de vaso.

La batidora de vaso dispone de dos dispositivos de seguridad.

Solo se puede poner en marcha con el vaso de mezcla correctamente posicionado y con la tapa de seguridad puesta.

El vaso de mezcla (3) lleva un triángulo indicado en el extremo inferior. En el bloque motor (4) se indican un candado abierto y uno cerrado.

1. Coloque el vaso de mezcla sobre el bloque motor de forma que el triángulo en el vaso señale hacia el candado abierto.
2. Gire el vaso en el sentido del reloj hasta que el triángulo señale hacia el candado cerrado.

Durante esta operación, sujete el bloque motor con firmeza. Se percibe y se oye claramente cuando el vaso encaja en su posición.

3. Posicione la tapa de seguridad (2) sobre el vaso de modo que, visto desde el asa, el saliente largo se encuentre a la derecha del asa.

4. Gire la tapa de seguridad en el sentido del reloj hasta el tope.

Ahora el saliente largo forma parte del asa.

5. Introduzca el inserto de la tapa en la abertura de llenado de manera que los dos pines del inserto de la tapa encajen en las ranuras de la abertura de llenado y fije el inserto de la tapa mediante un giro en el sentido del reloj hasta hacer tope.

De este modo, ha montado el vaso de mezcla correctamente.

36 Instrucciones de funcionamiento



ADVERTENCIA

El uso inadecuado de la batidora de vaso o de sus componentes puede causar lesiones graves.

- No toque las cuchillas con las manos, ya que están muy afiladas.
- Retire la tapa de seguridad solo cuando las cuchillas se hayan detenido por completo.
- En ningún caso proceda a cambiar la batidora de ubicación mientras aún está en funcionamiento.

Ponga especial atención para no introducir:

- manos
- cabello
- prendas de ropa
- joyas u otros objetos en el vaso de mezcla al batir ni tampoco mientras el mismo se encuentre colocado sobre el bloque motor.

El controlador de velocidad debe estar puesto en «0» antes de conectar la batidora de vaso en una toma de corriente.



ADVERTENCIA

Pueden producirse **quemaduras** al trabajar con alimentos calientes. No introduzca alimentos calientes o hirviendo (como p. ej., sopas) en el vaso de mezcla.



PRECAUCIÓN

- El uso inadecuado de la batidora de vaso puede causar daños en la batidora.
- Tenga en cuenta las indicaciones de llenado. Llene el vaso de mezcla al menos hasta la indicación inferior (250 ml) y no sobrepase la indicación superior «MAX» (1500 ml).
- No ponga nunca la batidora en marcha sin alimentos dentro del vaso.

- Respete el tiempo máximo de funcionamiento de 60 segundos.
- Un tiempo de funcionamiento demasiado largo puede provocar el sobrecalentamiento del motor. Deje que se enfríe la batidora de vaso a temperatura ambiente antes de utilizarla de nuevo.
- Asegúrese de que no hay ningún cubierto ni ningún objeto similar dentro del vaso de mezcla antes de conectar la batidora.
- No introduzca trozos demasiado grandes en el vaso de mezcla.
- Al utilizar frutas congeladas, tenga en cuenta de usar siempre trozos pequeños.
- No triture frutos secos con cáscara ni semillas.
- Retire siempre los posibles raíces o tallos de los alimentos antes de triturar.
- No introduzca carne en la batidora de vaso.
- No abra nunca la tapa de seguridad durante el ciclo de mezcla.
- Limpie el vaso de mezcla después de cada uso según se describe en el capítulo «Limpieza».

36.1 Ajustar la velocidad

El controlador de velocidad sirve para seleccionar entre dos posiciones de velocidad «1» y «2», una posición de pulso «P» y el apagado de la batidora, posición «0».

- Comience la operación de mezcla con el nivel más bajo de velocidad, el «1».
- Ajuste después la velocidad al nivel más alto.
- Si posiciona el controlador de velocidad a «0», está apagando la batidora.
- Al poner el controlador en la posición de pulso, «P», pasa a utilizar la función de impulso. Puede leer más acerca de esta función en el capítulo «Utilizar la función Impulso».

36.2 Usar la batidora de vaso

Para facilitarle el uso de la batidora de vaso, el vaso de mezcla 3 está provisto de marcas de nivel. Los números indican el correspondiente nivel de llenado en mililitros. La marca inferior no corresponde a ninguna indicación de nivel de llenado. Corresponde a un nivel de llenado de 250 ml.

Ponga en marcha la batidora con al menos 250 ml de líquido.

No llene nunca la batidora con más de 1500 ml de líquido, indicados con la marca «MAX».

Corte siempre los ingredientes sólidos en pequeños trozos antes de introducirlos en el vaso de mezcla para evitar que las cuchillas se atasquen. Si desea usar el vaso de mezcla para mezclar ingredientes sólidos y líquidos al mismo tiempo, introduzca primero los ingredientes líquidos en el vaso y mezcle los ingredientes.

Agregue después los ingredientes sólidos picados y continúe con la operación de mezcla. Para mantener la estructura de los alimentos, se recomienda completar la mezcla en unos pocos segundos.

1. Monte el vaso de mezcla sobre el bloque motor según se describe en el capítulo «Montar la batidora de vaso».
2. Retire la tapa de seguridad girándola en sentido contrario del reloj hasta que pueda sacarla hacia arriba.
3. Introduzca los ingredientes deseados en el vaso de mezcla.
4. Cierre el vaso de mezcla con la tapa de seguridad.
5. Asegúrese de que el controlador de velocidad está en la posición «0».
6. Enchufe la batidora de vaso a una toma de corriente que esté correctamente instalada.
7. Gire el controlador de velocidad lentamente para comenzar la operación de mezcla hasta alcanzar la velocidad deseada.
8. Para terminar la operación de mezcla, gire el controlador de velocidad de nuevo a la posición «0».
9. Espere a que las cuchillas se hayan detenido por completo antes de retirar la tapa de seguridad.

36.3 Rellenar ingredientes

Puede introducir más ingredientes durante la operación de mezcla.

- Gire el inserto de la tapa 1 en sentido contrario del reloj hasta el tope y sáquelo hacia arriba.
- Introduzca los nuevos ingredientes o pequeñas cantidades de líquido a través de la abertura de llenado.
- Utilice el inserto de la tapa para añadir más ingredientes.

Utilice el inserto de la tapa como vaso medidor. Es adecuado para mediciones de 30 ml, 40 ml y 50 ml de líquido.

1. Cierre la tapa de seguridad 2 con el inserto de la tapa.
2. Gire el inserto de la tapa de seguridad en el sentido del reloj hasta que haga tope.

36.4 Utilizar la función Impulso

La batidora de vaso cuenta con una función de impulso. Se trata de un breve impulso de marcha a toda potencia. Al utilizar la función Impulso, se aplica la máxima velocidad de forma inmediata.

Utilice la función Impulso si desea mezclar algo durante unos breves instantes, pero de forma intensa, p. ej., hacer espuma en un líquido o trocear cubitos de hielo (véase capítulo «Trocear cubitos de hielo").

- Para activar esta función,
1. gire el controlador de velocidad (5) a la posición de pulso «P» y mantenga el controlador en esta posición tanto tiempo como precise mezclar.
 2. Utilice esta función siempre en intervalos de corta duración y sin sobrepasar en ningún caso el tiempo máximo de funcionamiento permitido.

Finalice la operación de mezcla soltando el controlador de velocidad.

36.5 Trocear cubitos de hielo

- Introduzca cubitos de hielo en el vaso de mezcla (3). Trocee en cada operación de mezcla 10-12 cubitos de hielo como máximo. Tenga en cuenta que los cubitos no tengan una longitud superior a 2,5 cm.
- Con menos cubitos de hielo conseguirá mejores resultados.
- Cierre el vaso de mezcla con la tapa de seguridad 2 y el inserto de la tapa 1 (véase capítulo «Montar la batidora de vaso»).
- Ponga el controlador de velocidad 6 en la posición «0».
- Enchufe la batidora de vaso a una toma de corriente que esté correctamente instalada.
- Gire el controlador de velocidad varias veces durante breves instantes a la posición de pulso «P» y suéltelo.
- Para terminar la operación de troceado, gire el controlador de velocidad a la posición «0».
- Desenchufe la batidora de la toma de corriente.

37 Limpieza



ADVERTENCIA

El uso inadecuado de la batidora de vaso puede causar **descarga eléctrica**.

- Si entra agua en la carcasa se puede producir un cortocircuito.
- Apague siempre la batidora y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de proceder a su limpieza. Asegúrese de que no entre agua en la carcasa del bloque motor.
- No sumerja nunca la batidora de vaso en agua.

El uso inadecuado de la batidora de vaso puede causar daños. No introduzca en ningún caso la batidora ni sus componentes en el lavavajillas.

No utilice productos de limpieza ni detergentes agresivos, ni tampoco objetos afilados o metálicos, como cuchillos u objetos similares. Esto puede dañar las superficies.

37.1 Limpiar el bloque motor

1. Desconecte el enchufe antes de la limpieza.
2. Deje que la batidora se enfríe por completo.
3. Limpie el bloque motor 7 con una bayeta seca, o, en todo caso, ligeramente humedecida.
4. Frote el bloque motor a continuación para secarlo bien. Utilice para ello una bayeta suave.

37.2 Limpiar el vaso de mezcla

Las cuchillas están muy afiladas. Cualquier movimiento de las cuchillas durante la limpieza puede causar lesiones.

Proceda con cuidado al limpiar y secar el vaso de mezcla y las cuchillas.

No toque las cuchillas con las manos directamente.

1. Posicione el vaso de mezcla sobre el bloque motor según se describe en el capítulo 1 «Montar la batidora de vaso».
2. Vierta un poco de agua tibia con jabón en el vaso de mezcla.
3. Cierre el vaso de mezcla con la tapa de seguridad 2 y el inserto de la tapa 1 (véase capítulo «Usar la batidora de vaso»).
4. Ponga el controlador de velocidad 8 en la posición «0».

38 Solución de fallos

Fallo	Causa posible	Solución
La batidora de vaso no indica ninguna función.	El vaso de mezcla no está correctamente posicionado sobre el bloque motor.	Ponga el controlador de velocidad en posición «0» y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Monte el vaso de mezcla sobre el bloque motor, según se describe en el capítulo «Montar la batidora de vaso».
	La tapa de seguridad no asienta correctamente en el vaso de mezcla.	Ponga el controlador de velocidad en posición «0» y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Coloque la tapa de seguridad en el vaso de mezcla según se describe en el capítulo «Montar la batidora de vaso».
	El enchufe no está bien conectado a la toma de corriente.	Conecte el enchufe de forma correcta en una toma de corriente.
	La toma de corriente carece de tensión eléctrica.	Compruebe la toma de corriente conectando otro aparato.
	El controlador de velocidad no se ha girado lo suficiente.	Gire el controlador de velocidad en el sentido del reloj hasta que la batidora se ponga en marcha.
Las cuchillas no giran.	En el vaso de mezcla hay un alimento no adecuado para la mezcla.	Ponga el controlador de velocidad en posición «0» y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Vacíe el vaso de mezcla.

39 Eliminación del aparato



Este producto está etiquetado de acuerdo con la Directiva europea de residuos 2012/19/UE. Esta directiva regula la correcta eliminación del producto. Una eliminación del producto respetuosa con el medioambiente evitará las posibles consecuencias negativas para la salud que causaría una eliminación irresponsable.

El símbolo sobre el producto o el embalaje indica que este producto no debe desecharse como residuo doméstico sin clasificar. El usuario debe entregar el producto en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

La eliminación de los residuos de este aparato debe cumplir la normativa local vigente.

Contacto para obtener más información:

40 Instruções de segurança

40.1 Instruções de segurança gerais

- Evite lesões e danos ao apenas transportar o aparelho na sua embalagem.
- Instale e ligue o aparelho sempre de acordo com as instruções deste manual de instruções.
- A ficha tem de estar acessível após a instalação. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha da tomada.



! CUIDADO

Ao colocar ou retirar a ficha na tomada, não toque na ficha nem no cabo de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas.



! CUIDADO

Após retirar o aparelho da embalagem, verifique se todas as peças e os acessórios do aparelho estão presentes. Em caso de dúvida, não utilize os objetos e contacte um técnico qualificado. Os materiais de embalagem (saco de plástico, esferovite, grampos de metal, etc.) não podem ser deixados ao alcance de crianças, já que estes constituem um perigo e têm assim de ser eliminados de acordo com os regulamentos vigentes.



! CUIDADO

O aparelho tem de ser guardado fora do alcance de animais, crianças ou pessoas que não o saibam utilizar. Enquanto o aparelho estiver ligado a uma fonte de alimentação, não o deixe sem supervisão.

- Adote as medidas necessárias para evitar que as crianças possam brincar com o aparelho.
- O aparelho só pode ser utilizado por crianças maiores de oito anos e por pessoas com capacidade física, mental ou emocional limitada ou sem experiência ou conhecimento na utilização de eletrodomésticos sob supervisão, após terem sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendido os riscos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção, a serem realizadas pelo utilizador, não podem ser realizadas por crianças, se estas não forem supervisionadas.
- Este aparelho só pode ser utilizado por crianças maiores de oito anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental limitada ou sem experiência ou conhecimento na utilização de eletrodomésticos sob supervisão adequada ou após terem sido instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendido os respetivos perigos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças, exceto se estas tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.

41 Utilização prevista

O aparelho foi exclusivamente concebido para trituração alimentos. O triturador é apenas para uso doméstico e não está destinado ao uso comercial.

Utilize o triturador apenas como descrito neste manual de instruções. Qualquer outra utilização é uma utilização indevida e pode causar danos materiais ou até pessoais.

O fabricante ou o revendedor não assume qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilização indevida ou incorreta.

42 Primeira colocação em funcionamento

42.1 Verificar o triturador e o volume de fornecimento

Ao abrir a embalagem de forma imprudente com uma faca afiada ou outros objetos pontiagudos, pode danificar o triturador.

Tenha assim muito cuidado ao abrir a embalagem.

O triturador encontra-se numa embalagem, de forma a estar protegido contra danos durante o transporte.

1. Retire o triturador da embalagem.
2. Verifique se o triturador apresenta danos ou se as peças individuais estão danificadas.
3. Se for esse o caso, não utilize o triturador. Contacte o nosso serviço ao cliente.
4. Verifique se o volume de fornecimento está completo.

Limpeza

3. Retire o material da embalagem e todas as películas de proteção.
4. Antes da primeira utilização, limpe todas as peças do triturador como descrito no capítulo "Limpeza".

42.2 Instalar o triturador

ATENÇÃO

- Uma instalação indevida do triturador pode causar danos.
- Coloque o triturador numa superfície plana, seca e antiderrapante. A superfície deve poder ser facilmente limpa, já que nem sempre é possível evitar salpicos.
- Não coloque o triturador à beira no ou canto de bancadas.
- Nunca coloque o triturador sobre ou na proximidade de superfícies quentes (p. ex., placas de fogão, tubagem de aquecimento, etc.).

Tenha em atenção que, às vezes, o revestimento de móveis tem substâncias químicas que podem danificar e amolecer as ventosas

do triturador. Assim, estes podem danificar a superfície dos móveis. Coloque, portanto, uma base antiderrapante debaixo do triturador.

A base (4) está equipada com ventosas, que proporcionam um suporte estável ao triturador.

Coloque o triturador num local bem acessível, na proximidade de uma tomada.

42.3 Montar o triturador

O manuseio incorreto do triturador ou das suas peças individuais pode causar lesões muito graves.

Ao montar ou desmontar o triturador, desligue sempre o triturador e retire a ficha da tomada.

O triturador está equipado com dois dispositivos de segurança.

O triturador só pode ser operado se o jarro estiver corretamente colocado na base e a tampa de segurança estiver corretamente colocada.

No fundo do jarro (3) encontra-se uma marcação (triângulo). A base (4) apresenta uma ilustração de um cadeado aberto e fechado.

1. Coloque o jarro sobre a base, de forma que o triângulo no fundo do jarro esteja na posição do cadeado aberto.
1. Rode o jarro no sentido dos ponteiros do relógio até que o triângulo se encontre na posição do cadeado fechado.
2. Ao rodar, segure na base. O jarro encaixa de forma audível e perceptível.
3. Coloque a tampa de segurança (2) sobre o jarro, de forma que a saliência comprida, a contar da pega, se encontre à direita da pega.
4. Rode a tampa de segurança no sentido dos ponteiros do relógio até ao encosto.
5. A saliência comprida encontra-se então na pega.
6. Insira a tampa doseadora na abertura da tampa de segurança, de forma que ambos os pinos na tampa de segurança estejam inseridos nas ranhuras da abertura da tampa de segurança, e fixe a tampa doseadora, rodando-a em sentido horário até ao encosto.
7. triturador está agora montado.

43 Instruções de segurança



CUIDADO

O manuseio incorreto do triturador ou das suas peças individuais pode causar lesões muito graves.

- Não toque nas lâminas com as mãos pois estas são muito afiadas.
- Retire a tampa de segurança apenas após as lâminas estarem completamente paradas.
- Nunca mova o triturador enquanto este estiver em operação.

Certifique-se de que:

- as mãos
- o cabelo
- a roupa
- a joalheria e outros objetos não se encontram no jarro durante o processo de trituração e enquanto o jarro se encontra sobre a base.

O seletor de velocidades tem de estar na posição "0" (desligado) antes de ligar o triturador a uma tomada.



CUIDADO

O processamento de ingredientes quentes pode causar **queimaduras**.

Não coloque ingredientes quentes ou a ferver (p. ex., sopas) no jarro.



ATENÇÃO

- O uso indevido do triturador pode causar danos ao aparelho.
- Preste atenção às marcações de nível. Encha o jarro, pelo menos, até à marcação inferior (250 ml) e não exceda a marcação "MAX" (1500 ml).
- Nunca opere o triturador sem conteúdo.
- Respeite o tempo máximo de operação de 60 segundos.
- Um tempo de operação superior pode sobreaquecer o motor. Antes de utilizar novamente o triturador, deixe-o arrefecer à temperatura ambiente.
- Antes de ligar o triturador, certifique-se de que não se encontram talheres ou outros objetos no jarro.
- Não coloque peças muito grandes no jarro.

- Ao processar frutos congelados, certifique-se de que as peças de fruta são pequenas.
- Não triture nozes com casca.
- Antes de iniciar o processo de trituração, remova sempre os eventuais caules ou pedúnculos das peças de fruta.
- Não misture carne no triturador.
- Abra jamais a tampa de segurança durante a operação do triturador.
- Limpe o jarro após cada utilização conforme descrito no capítulo "Limpeza".

43.1 Ajustar a velocidade

O seletor de velocidades permite selecionar as duas velocidades "1" e "2" e a função Pulse "P", bem como desligar o triturador, ao selecionar "0".

- Inicie o processo de trituração com a velocidade mais baixa "1".
- Aumente posteriormente a velocidade.
- Para desligar o triturador, coloque o seletor de velocidade em "0".
- Ao colocar o seletor de velocidade em "P", está a utilizar a função Pulse. Para mais informações, consulte o capítulo "Utilizar a função Pulse".

43.2 Utilizar o triturador

O jarro (3) tem marcações de nível, de forma a facilitar o manuseio do triturador. Os números das marcações indicam o respetivo nível em milímetros. A marcação inferior não tem uma indicação de nível. Esta marcação corresponde a um nível de 250 ml.

Opere sempre o triturador com, pelo menos, 250 ml de líquido. Não encha o triturador com mais líquido do que a marcação de 1500 ml "MAX".

Corte os ingredientes sólidos em peças pequenas antes de os inserir no jarro; irá assim evitar que as lâminas fiquem presas. Ao processar ao mesmo tempo ingredientes sólidos e líquidos no triturador, insira primeiro os ingredientes líquidos e triture os ingredientes. Insira depois os ingredientes sólidos, cortados em pequenas peças, e continue o processo de trituração. É aconselhável concluir os processos de trituração em poucos segundos, de forma a preservar a estrutura dos alimentos.

1. Coloque o jarro na base, tal como descrito no capítulo "Montar o triturador".
2. Remova a tampa de segurança ao rodá-la no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ser possível puxá-la.
3. Insira os ingredientes desejados no jarro.
4. Feche o jarro com a tampa de segurança.
5. Certifique-se de que o seletor de velocidade está na posição "0".
6. Ligue o triturador a uma tomada devidamente instalada.
7. Para iniciar o processo de trituração, rode o seletor de velocidade lentamente até alcançar a velocidade desejada.
8. Para parar o processo de trituração, rode o seletor de velocidade novamente para a posição "0".
9. Antes de tirar a tampa de segurança, espere até que as lâminas parem completamente.

43.3 Adicionar ingredientes

Pode adicionar outros ingredientes durante o processo de trituração.

- Rode a tampa doseadora (1) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao encosto e remova-a.
- Adicione os ingredientes ou pequenas quantidades de líquido através da abertura da tampa de segurança.
- Utilize a tampa doseadora para adicionar mais ingredientes.

Utilize a tampa doseadora como doseador. Com a tampa é possível dosear 30 ml, 40 ml e 50 ml de líquido.

3. Feche a tampa de segurança (2) com a tampa doseadora.
4. Rode a tampa doseadora no sentido dos ponteiros do relógio até esta encaixar.

43.4 Utilizar a função Pulse

O triturador está equipado com uma função Pulse. Esta função permite-lhe operar com a máxima potência durante um curto período de tempo. Com a função Pulse, pode logo utilizar a velocidade máxima.

Utilize a função Pulse para triturar durante um curto, mas vigoroso, período de tempo, p. ex., para espumar um líquido ou para picar cubos de gelo (consulte o capítulo "Picar cubos de gelo").

Para ativar esta função,

1. rode o seletor de velocidade (5) até à posição "P" e mantenha o seletor de velocidade nesta posição durante o tempo desejado;
2. utilize esta função sempre durante um curto período de tempo e nunca exceda o tempo máximo de operação.

Termine o processo de trituração ao soltar o seletor de velocidade.

43.5 Picar gelo

- Insira os cubos de gelo no jarro (3). Não pique mais de 10-12 cubos de gelo de uma vez. Certifique-se de que os cubos de gelo não são maiores do que 2,5 cm.
- Irá obter melhores resultados ao picar uma pequena quantidade de cubos de gelo.
- Feche o jarro com a tampa de segurança (2) e a tampa doseadora (1) (consulte o capítulo "Montar o triturador").
- Coloque o seletor de velocidade (6) na posição "0".
- Ligue o triturador a uma tomada devidamente instalada.
- Rode algumas vezes o seletor de velocidade por um curto período de tempo até à posição "P" e solte-o novamente.
- Para parar o processo, rode o seletor de velocidade novamente para a posição "0".
- Retire a ficha do triturador da tomada.

44 Limpeza



CUIDADO

Uma utilização incorreta do triturador pode provocar **choques elétricos**.

- A água que se infiltra na caixa pode causar um curto-circuito.
- Antes de limpar o triturador, desligue-o sempre e retire a ficha da tomada. Assegure-se que a água não pode penetrar na caixa da base.
- Nunca mergulhe o triturador em água.

O uso indevido do triturador pode causar danos. Nunca lave o triturador ou as peças individuais na máquina de lavar loiça.

Não utilize detergentes agressivos ou produtos abrasivos, objetos afiados ou metálicos, p. ex., facas ou objetos semelhantes. Estes podem danificar as superfícies

44.1 Limpar a base

1. Retire a ficha da tomada antes de limpar o aparelho.
2. Deixe o triturador arrefecer completamente.
3. Limpe a base (7) com um pano seco ou, quanto muito, ligeiramente humedecido.
4. Posteriormente, seque bem a base. Para tal, utilize um pano macio.

44.2 Limpar o jarro

As lâminas são muito afiadas. O contacto com as lâminas durante a limpeza pode causar ferimentos.

Tenha muito cuidado ao limpar e secar o jarro e as lâminas.

Não toque nas lâminas com as mãos.

1. Coloque o jarro na base, tal com descrito no capítulo 1 "Montar o triturador".
2. Insira um pouco de água morna com detergente no jarro.
3. Feche o jarro com a tampa de segurança (2) e a
4. tampa doseadora (1) (consulte o capítulo "Utilizar o triturador").
5. Coloque o seletor de velocidade (8) na posição "0".

45 Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O triturador não funciona.	O jarro não está inserido corretamente na base.	Coloque o seletor de velocidade na posição "0" e retire a ficha da tomada. Coloque o jarro, tal como descrito no capítulo "Montar o triturador", na base.
	A tampa de segurança não está montada corretamente no jarro.	Coloque o seletor de velocidade na posição "0" e retire a ficha da tomada. Coloque a tampa de segurança, tal como descrito no capítulo "Montar o triturador", no jarro.
	A ficha não está corretamente inserida na tomada.	Coloque a ficha de forma correta na tomada.
	A tomada não tem corrente.	Ligue um outro aparelho para verificar a tomada.
	O seletor de velocidade não foi rodado suficientemente.	Rode o seletor de velocidade no sentido dos ponteiros do relógio até que o triturador comece a operar.
As lâminas não rodam.	Foi inserido um alimento não apropriado para trituração no jarro.	Coloque o seletor de velocidade na posição "0" e retire a ficha da tomada. Esvazie o jarro.

46 Eliminação de aparelhos



Este produto está marcado conforme a diretiva relativa aos resíduos 2012/19/UE. A diretiva regula a eliminação correta do produto. A eliminação ambientalmente segura evita eventuais consequências negativas para a saúde, decorrentes de uma eliminação incorreta. O símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser eliminado com o lixo doméstico comum. O utilizador tem de entregar este produto num ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

A eliminação tem de cumprir os regulamentos locais. Para mais informações, cont

exQUISIT

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG
August-Thyssen-Str.8
D-41564 KAARST
DUITSLAND

MU3002we_5010153_E1-0_Mulit_2020-04-08

www.exquisit.de
www.ggv-service.de